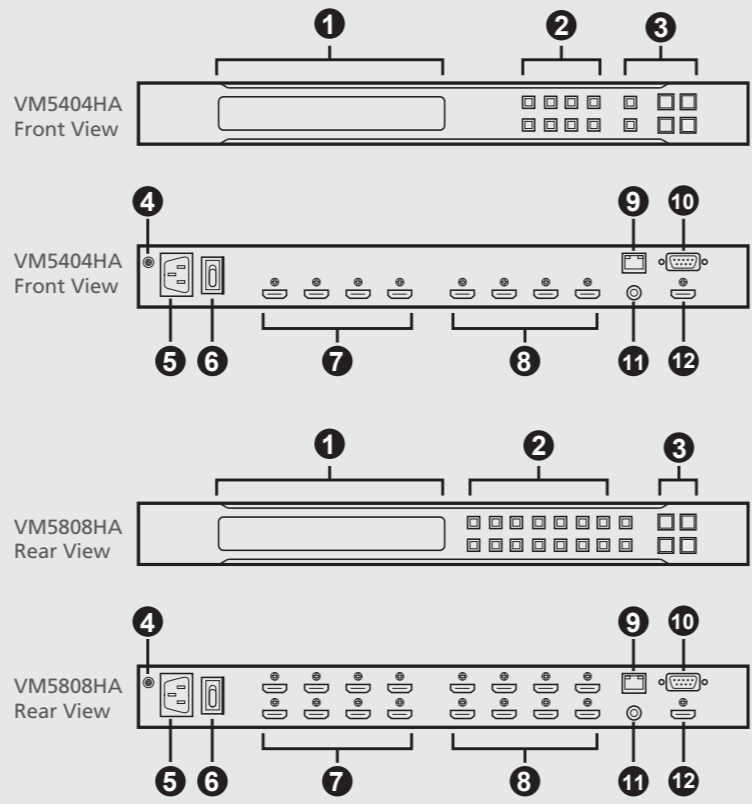


© Copyright 2022 ATEN® International Co. Ltd.
ATEN and the ATEN logo are registered trademarks of ATEN International Co., Ltd.
All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

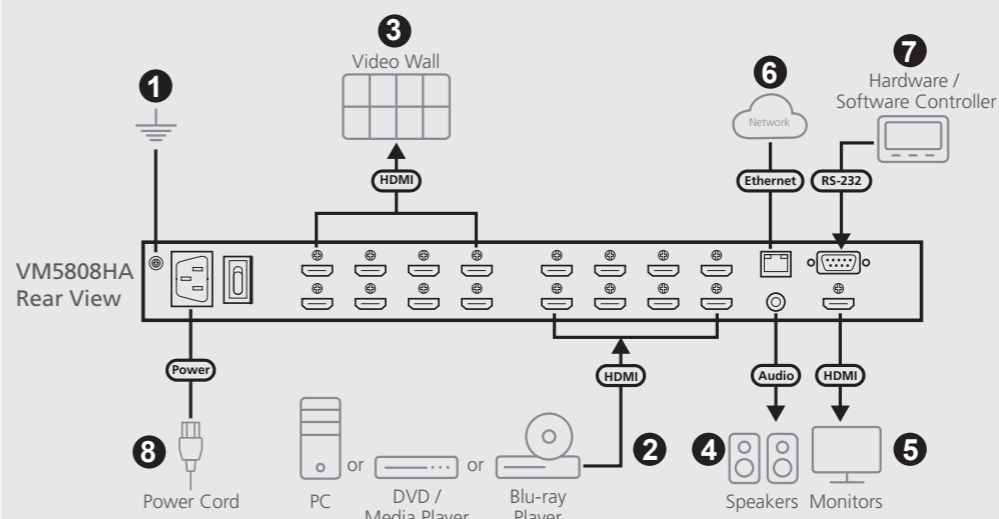
Part No. PAPE-1223-X60G Released: 05/2022



A Hardware Overview



B Installation



Package Contents

- 1 HDMI Matrix Switch with Scaler
- 1 power cord
- 1 mounting kit
- 1 user instructions

Support and Documentation Notice

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer.
To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at <http://www.aten.com/download/>

Technical Support
www.aten.com/support

Scan for more information



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

www.aten.com

VM5404HA / VM5808HA 4 x 4 / 8 x 8 HDMI Matrix Switch with Scaler

A Hardware Overview

- 1 LCD display
- 2 port selection pushbuttons
Note: The numbering on the pushbuttons corresponds to the port numbers on the rear panel.
- 3 function pushbuttons
- 4 grounding terminal
- 5 power socket
- 6 power switch
- 7 HDMI out ports
- 8 HDMI in ports
- 9 Ethernet port
- 10 RS-232 serial port
- 11 audio out port
- 12 local HDMI out port

B Installation

- 1 Use a grounding wire to ground the unit by connecting one end to the grounding terminal, and the other end to a suitable grounded object.
Note: Do not omit this step. Proper grounding helps prevent damage to the unit from power surges or static electricity.
- 2 Connect up to 8 HDMI sources to the unit.
- 3 Connect up to 8 HDMI-enabled displays to the unit.
- 4 To extract audio from one of the connected input sources, connect a speaker to the audio out port.
- 5 To preview video inputs in a multiview screen, connect a display to the local HDMI out port.
- 6 To access the unit's settings via the web interface, connect the unit to a network switch.
- 7 To operate the unit via RS-232 commands, connect a hardware/software controller to the unit.
- 8 Plug the power cord to the unit and put the power switch to ON.
- 9 Power on all the connected devices.

C Operation

Front-panel Pushbuttons

- The access to the front panel is protected by password. To unlock the front panel, press *1234* using the input selection pushbuttons.
- Menu Pushbutton: Press this pushbutton to configure basic system settings.
 - Profile Pushbutton: Use this pushbutton to cycle through and apply a profile of preconfigured input assignments.
 - Prev/Next Pushbuttons: Use these pushbuttons to navigate the LCM menu.
 - Enter Pushbutton: Use this pushbutton to go into the next level of settings or confirm operations.
 - To assign an input:
 - 1 Press the selection pushbutton for the input. The output pushbuttons of the outputs that have been assigned with this input light up.
 - 2 To assign the input to an output, press the selection pushbutton for the output. The pushbutton lights up to indicate that the assignment is successful.
 - 3 To remove assignment to an output, press the selection pushbutton for the output. The output pushbutton dims to indicate that it is not assigned with the input.

Web Interface

The web interface allows you to access advanced system settings, such as profile schedules and user accounts. The matrix switch supports up to 16 concurrent logins. Use the following information to access the web interface for the first time.

- Default IP address: *192.168.0.60*
- Default Username/Password: *administrator/password*
- **Note:** The matrix switch supports usernames in lower-case only.

RS-232 Serial Interface

The built-in RS-232 serial interface allows you to configure the matrix switch through a high-end controller, such as a computer.

Commutateur matriciel HDMI 4 x 4 / 8 x 8 avec scaler VM5404HA / VM5808HA

A Survol du matériel

- 1 Écran LCD
- 2 Boutons de sélection de port
Remarque : La numérotation des boutons correspond aux numéros des ports sur le panneau arrière.
- 3 boutons de fonction
- 4 terminal de terre
- 5 prise de courant
- 6 commutateur d'alimentation
- 7 Ports de sortie HDMI
- 8 Ports d'entrée HDMI
- 9 Port Ethernet
- 10 Port sériel RS-232
- 11 port de sortie audio
- 12 port de sortie HDMI local

B Installation

- 1 Utilisez un câble de mise à la terre pour relier l'unité à la terre en connectant une extrémité à la borne de terre et l'autre extrémité à un objet approprié relié à la terre.
Remarque : N'ignorez pas cette étape. Une mise à terre appropriée permet d'éviter que l'unité ne soit endommagée par des surtensions ou de l'électricité statique.
- 2 Connectez jusqu'à 8 sources HDMI à l'unité.
- 3 Connectez jusqu'à 8 écrans compatibles HDMI à l'unité.
- 4 Pour extraire l'audio de l'une des sources d'entrée connectées, connectez un haut-parleur au port de sortie audio.
- 5 Pour prévisualiser les entrées vidéo sur un écran multi-vues, connectez un écran au port de sortie HDMI local.
- 6 Pour accéder aux paramètres de l'unité via l'interface Web, connectez l'unité à un commutateur réseau.
- 7 Pour faire fonctionner l'unité via des commandes RS-232, connectez un contrôleur matériel/logiciel à l'unité.
- 8 Branchez le cordon d'alimentation à l'unité et mettez le commutateur

d'alimentation sur MARCHE.

- 9 Mettez en marche tous les appareils connectés.

C Fonctionnement

Boutons du panneau avant

- L'accès au panneau avant est protégé par mot de passe. Pour déverrouiller le panneau avant, tapez *1234* à l'aide des boutons de sélection d'entrée.
- Bouton de menu : Appuyez sur ce bouton pour configurer les paramètres de base du système.
 - Bouton Profil : Utilisez ce bouton pour parcourir et appliquer un profil d'affectations d'entrée préconfigurées.
 - Boutons Précédent/Suivant : Utilisez ces boutons pour naviguer dans le menu LCM.
 - Bouton Entrée : Utilisez ce bouton pour passer au niveau suivant des paramètres ou pour confirmer les opérations.
 - Pour affecter une entrée :
 - 1 Appuyez sur le bouton de sélection de l'entrée. Les boutons des sorties qui ont été affectés à cette entrée s'allument.

Interface Web

L'interface Web vous permet d'accéder aux paramètres avancés du système, tels que les programmations de profil et les comptes d'utilisateur. Le commutateur matriciel prend en charge jusqu'à 16 connexions simultanées. Utilisez les informations suivantes lors du premier accès à l'interface Web.

- Adresse IP par défaut : *192.168.0.60*
- Nom d'utilisateur/mot de passe par défaut : *administrateur/mot de passe*
- **Remarque :** Le commutateur matriciel prend en charge les noms d'utilisateur en minuscules uniquement.

Interface série RS-232

L'interface série RS-232 intégrée vous permet de configurer le commutateur matriciel via un contrôleur haut de gamme, tel qu'un ordinateur.

www.aten.com

VM5404HA / VM5808HA 4 x 4 / 8 x 8 HDMI Matrix Switch mit Scaler

A Hardware Übersicht

- 1 LCD Anzeige
- 2 Anschlussauswahl Drucktasten
Hinweis: Die Nummerierung der Drucktasten entspricht den Anschlussnummern auf der Rückseite.
- 3 Funktion Drucktasten
- 4 Erdungsschloss
- 5 Netzanschluss
- 6 Netzschalter
- 7 HDMI Ausgangsanschlüsse
- 8 HDMI Eingangsanschlüsse
- 9 Ethernet-Anschluss
- 10 Serieller RS-232 Port
- 11 Audioausgang
- 12 Lokaler HDMI Ausgangsanschluss

B Installation

- 1 Verwenden Sie ein Erdungskabel, um das Gerät zu erden, indem Sie ein Ende mit der Erdungsklemme und das andere Ende mit einem geeigneten geerdeten Objekt verbinden.
Hinweis: Lassen Sie diesen Schritt nicht aus. Eine angemessene Erdung hilft bei der Verhinderung von Geräteschäden durch Spannungsspitzen oder statische Elektrizität.
- 2 Schließen Sie bis zu 8 HDMI Quellen an das Gerät an.
- 3 Schließen Sie bis zu 8 HDMI-fähige Bildschirme an das Gerät an.
- 4 Schließen Sie einen Lautsprecher an den Audioausgangsanschluss an, um Audio von einer der angeschlossenen Eingangsquellen zu extrahieren.
- 5 Schließen Sie ein Display an den lokalen HDMI Ausgangsanschluss an, um die Videoeingänge auf einem Multiview-Bildschirm anzuzeigen.
- 6 Schließen Sie das Gerät an einen Netzwerk Switch an, um über die Webschnittstelle auf die Einstellungen des Geräts zuzugreifen.
- 7 Schließen Sie zur Bedienung des Geräts über RS-232 Befehle einen Hardware/Software Controller an das Gerät an.
- 8 Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät an und stellen Sie den Netzschalter auf ON.

- 9 Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte ein.

C Bedienung

Drucktasten an der Vorderseite

- Der Zugriff auf die Vorderseite ist durch ein Passwort geschützt. Drücken Sie zum Entsperren der Vorderseite die Taste *1234* über die Drucktasten zur Auswahl der Eingänge.
- Menü Drucktaste: Drücken Sie diese Drucktaste, um grundlegende Systeminstellungen vorzunehmen.
 - Profil Drucktaste: Mit dieser Drucktaste können Sie ein Profil mit vorkonfigurierten Eingangszuweisungen durchlaufen und anwenden.
 - Zurück/Weiter Drucktasten: Mit diesen Drucktasten navigieren Sie durch das LCM Menü.
 - Eingabe Drucktaste: Verwenden Sie diese Drucktaste, um zur nächsten Einstellungsebene zu gelangen oder um Vorgänge zu bestätigen.
 - Um einen Eingang zuzuweisen:
 - 1 Drücken Sie die Auswahl Drucktaste für den Eingang. Die Ausgang Drucktasten der Ausgänge, denen dieser Eingang zugewiesen wurde, leuchten auf.

- 2 Drücken Sie die Auswahl Drucktaste für den Ausgang, um den Eingang einem Ausgang zuzuordnen. Die Drucktaste leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Zuordnung erfolgreich war.
- 3 Drücken Sie die Auswahl Drucktaste für den Ausgang, um die Zuordnung zu einem Ausgang aufzuheben. Die Drucktaste für den Ausgang wird abgeblendet, um anzuzeigen, dass er nicht mit dem Eingang verknüpft ist.

Webschnittstelle

Über die Webschnittstelle können Sie auf erweiterte Systemeinstellungen zugreifen, z.B. Profipläne und Benutzerkonten. Der Matrix Switch unterstützt bis zu 16 gleichzeitige Anmeldungen. Verwenden Sie die folgenden Informationen, um zum ersten Mal auf die Weboberfläche zuzugreifen.

- Standard-IP-Adresse: *192.168.0.60*
- Standard Benutzername/Passwort: *Administrator/Passwort*
- **Hinweis:** Der Matrix Switch unterstützt nur Benutzernamen in Kleinbuchstaben.

Serielle RS-232 Schnittstelle

Über die integrierte serielle RS-232 Schnittstelle können Sie den Matrix Switch über einen High-End Controller, z.B. einen Computer, konfigurieren.

www.aten.com

Commutador de matriz HDMI VM5404HA / VM5808HA 4 x 4 / 8 x 8 con escalador

A Vista general del hardware

- 1 Pantalla LCD
- 2 botones de selección de puerto
Nota: La numeración de los botones corresponde a los números de puerto del panel posterior.
- 3 botones de función
- 4 terminal de conexión a tierra
- 5 toma de corriente
- 6 conmutador de alimentación
- 7 puertos de salida HDMI
- 8 puertos de entrada HDMI
- 9 Puerto Ethernet
- 10 Puerto serie RS-232
- 11 puerto de salida de audio
- 12 puerto de salida HDMI local

B Instalación

- 1 Utilice un cable a tierra para conectar la unidad a tierra conectando un extremo al terminal de tierra y el otro extremo a un objeto conectado a tierra correctamente.
Nota: No omita este paso. La conexión a tierra adecuada ayuda a evitar daños en la unidad por sobrecargas de energía o electricidad estática.
- 2 Conecte hasta 8 fuentes de HDMI a la unidad.
- 3 Conecte hasta 8 pantallas con HDMI habilitado a la unidad.
- 4 Para extraer audio de una de las fuentes de entrada conectadas, conecte un altavoz al puerto de salida de audio.
- 5 Para obtener una vista previa de las entradas de vídeo en una pantalla de vista múltiple, conecte una pantalla al puerto de salida HDMI local.
- 6 Para acceder a la configuración de la unidad a través de la interfaz web, conecte la unidad a un conmutador de red.
- 7 Para operar la unidad mediante comandos RS-232, conecte un controlador de hardware/software a la unidad.
- 8 Conecte el cable de alimentación al enchufe de alimentación y coloque el conmutador de alimentación en ENCENDIDO (ON).
- 9 Encienda todos los dispositivos conectados.

C Funcionamiento

Botones del panel frontal

- El acceso al panel frontal está protegido por contraseña. Para desbloquear el panel frontal, presione *1234* usando los botones de selección de entrada.
- Botón menú: Presione este botón para configurar los ajustes básicos del sistema.
 - Botón de perfil: Use este botón para recorrer y aplicar un perfil de asignaciones de entrada preconfiguradas.
 - Botones Anterior/Siguiente: Utilice estos botones para navegar por el menú LCM.
 - Botón Enter: Utilice este pulsador para pasar al siguiente nivel de configuración o confirmar operaciones.
 - Para asignar una entrada:
 - 1 Presione el botón de selección para la entrada. Se encienden los pulsadores de salida de las salidas que tienen asignada esta entrada.
 - 2 Para asignar la entrada a una salida, presione el botón de selección de la salida. El pulsador se ilumina para indicar que la asignación se ha realizado correctamente.

- 3 Para eliminar la asignación a una salida, presione el botón de selección de la salida. El pulsador de salida se atenúa para indicar que no está asignado a la entrada.

Interfaz web

La interfaz web le permite acceder a configuraciones avanzadas del sistema, como horarios de perfiles y cuentas de usuario. El conmutador de matriz admite hasta 16 inicios de sesión simultáneos. Utilice la siguiente información para acceder a la interfaz web por primera vez.

- Dirección IP predeterminada: *192.168.0.60*
- Nombre de usuario/contraseña predeterminados: *administrador/contraseña*
- **Nota:** El conmutador de matriz solo admite nombres de usuario en minúsculas.

Interfaz serie RS-232

La interfaz serie RS-232 incorporada le permite configurar el conmutador de matriz a través de un controlador de gama alta, como una computadora.

www.aten.com

VM5404HA / VM5808HA Switch Matrix 4 x 4 / 8 x 8 HDMI con Scaler

A Panoramica dell'Hardware

- 1 Display LCD
- 2 pulsanti di selezione porta
Nota: I numeri dei pulsanti corrispondono ai numeri di porta sul pannello posteriore.
- 3 pulsanti funzione
- 4 terminale di messa a terra
- 5 presa di alimentazione
- 6 interruttore dell'alimentazione
- 7 Porte HDMI di uscita
- 8 Porte HDMI di entrata
- 9 Porta Ethernet
- 10 Porta seriale RS-232
- 11 porta audio di uscita
- 12 porte HDMI locali di uscita

B Installazione

- 1 Utilizzare un filo di messa a terra per mettere a terra l'unità collegando un'estremità al terminale di messa a terra e l'altra estremità a un oggetto con messa a terra adatto.
Nota: Non saltare questo passaggio. La messa a terra adeguata aiuta a prevenire danni all'unità dovuti a sovraccarico o elettricità statica.
- 2 Collega all'unità fino a 8 sorgenti HDMI.
- 3 Collega all'unità fino a 8 schermi abilitati per HDMI.
- 4 Per estrarre audio da una delle sorgenti collegate, collega un altoparlante alla porta audio di uscita.
- 5 Per vedere un'anteprima degli ingressi video in uno schermo a vista multipla, collega uno schermo alla porta HDMI locale di uscita.
- 6 Per accedere alle impostazioni dell'unità dall'interfaccia web, collega l'unità a un interruttore di rete.
- 7 Per operare l'unità tramite i comandi RS-232, collega all'unità un comando hardware/software.
- 8 Collega il cavo di alimentazione alla presa di corrente e metti l'interruttore di accensione su ON.
- 9 Accendi tutti i dispositivi collegati.

C Funzionamento

Pulsante pannello anteriore

- L'accesso al pannello anteriore è protetto da password. Per sbloccare il pannello anteriore, premi *1234* dai pulsanti di selezione dell'input.
- Pulsante menu: Premi questo pulsante per configurare le impostazioni di base del sistema.
 - Pulsante profilo: Usa questo pulsante per vedere via via i vari profili di impostazioni predefinite di input e applicarli.
 - Pulsanti avanti/indietro: Usa questi pulsanti per muoverti all'interno del menu LCM.
 - Pulsante di avvio: Usa questo pulsante per entrare nel livello successivo delle impostazioni o per confermare l'operazione.
 - Per assegnare un ingresso:
 - 1 Premi il pulsante di selezione per l'ingresso. I pulsanti di uscita delle uscite assegnate con questo ingresso si accendono.
 - 2 Per assegnare l'ingresso a un uscita, premi il pulsante di selezione per l'uscita. Il pulsante si accende per indicare che l'assegnazione è avvenuta.

- 3 Per rimuovere l'assegnazione da un'uscita, premi il pulsante di selezione per l'uscita. Il pulsante di uscita si affievolisce per indicare che non è assegnata all'ingresso.

Interfaccia web

L'interfaccia web ti permette di accedere alle impostazioni avanzate del sistema, come le programmazioni del profilo e gli account degli utenti. Lo switch matrix supporta fino a 16 accessi contemporanei. Usa le seguenti impostazioni per accedere all'interfaccia web per la prima volta.

- Indirizzo IP preimpostato: *192.168.0.60*
- Nome utente/password preimpostati: *administrator/password*
- **Nota:** Lo switch matrix supporta solo nomi utente con lettere minuscole.

Interfaccia seriale RS-232

L'interfaccia seriale integrata RS-232 permette di configurare lo switch matrix tramite un comando avanzato, come un computer.

www.aten.com

Матричный коммутатор VM5404HA / VM5808HA 4 x 4 / 8 x 8 HDMI с масштабатором

A Обзор Оборудования

- 1 ЖК-дисплей
- 2 Кнопки выбора портов
Примечание: Номера кнопок соответствуют номерам портов на задней панели.
- 3 функциональные кнопки
- 4 Контакт заземления
- 5 Разъем питания
- 6 Выключатель питания
- 7 Выходные порты HDMI
- 8 Входные порты HDMI
- 9 Порт Ethernet
- 10 Последовательный порт RS-232
- 11 Выходной аудиопорт
- 12 Локальный выходной порт HDMI

B Установка

- 1 Заземлите блок, подсоединив один конец заземляющего провода к контакту заземления, а другой конец к заземленному объекту.
Примечание: Не пропускайте это действие. Надлежащее заземление помогает предотвратить повреждение блока из-за перепадов напряжения или разрядов статического электричества.
- 2 Подключите к блоку до 8 источников сигнала HDMI.
- 3 Подключите к блоку до 8 дисплеев HDMI.
- 4 Для извлечения звука из видеосигнала одного из подключенных источников подключите динамик к выходному аудиопорту.
- 5 Для просмотра видеовыходов на дисплее в режиме мультивью, подключите дисплей к локальному выходному порту HDMI.
- 6 Для доступа к настройкам блока через веб-интерфейс подключите блок к сетевому коммутатору.
- 7 Для управления блоком с помощью команд RS-232 подключите к блоку устройство аппаратного/программного управления.
- 8 Подключите шнур питания к блоку и включите выключатель питания.
- 9 Включите все подсоединенные устройства.

C Эксплуатация

Кнопки на передней панели

- Доступ к передней панели защищен паролем. Чтобы разблокировать переднюю панель, нажмите *1234*, используя кнопки выбора входов.
- Кнопка «Меню»: Нажмите эту кнопку для настройки основных параметров системы.
 - Кнопка «Профиль»: Эта кнопка используется для циклического выбора и применения профилей предварительно настроенных назначений входов.
 - Кнопки «Назад/далее»: Используйте эти кнопки для навигации в меню ЖКД.
 - Кнопка «Enter»: Используйте эту кнопку, чтобы перейти на следующий уровень настроек или подтвердить операцию.
 - Чтобы назначить вход:
 - 1 Нажмите кнопку выбора входа. Кнопки выходов, для которых назначен этот вход, начнут светиться.
 - 2 Для назначения входа нужному выходу нажмите кнопку выбора выхода. Кнопка загорится, показывая, что назначение выполнено успешно.

- 3 Чтобы отменить назначение данному выходу, нажмите кнопку выбора выхода. Кнопка выхода погаснет, показывая, что она не назначена данному входу.

Веб-интерфейс

Веб-интерфейс позволяет получить доступ к расширенному набору настроек системы, таким как расписания профилей и учетные записи пользователей. Матричный коммутатор поддерживает до 16 одновременных сеансов доступа. Для первого доступа к веб-интерфейсу используйте следующую информацию.

- IP-адрес по умолчанию: *192.168.0.60*
- Имя пользователя / пароль по умолчанию: *administrator/password*
- **Примечание:** Матричный коммутатор поддерживает имена пользователей только в нижнем регистре.

Последовательный интерфейс RS-232

Встроенный последовательный интерфейс RS-232 позволяет настраивать матричный коммутатор с помощью компьютера и других высокотехнологичных средств управления.

VM5404HA / VM5808HA 4 x 4 / 8 x 8 HDMI матричний комутатор зі скейлером	www.aten.com
А Огляд обладнання <div> <div><ol style="list-style-type: none">РК дисплей кнопки вибору порту</div> <div>Примітка: Нумерація кнопок відповідає номерам портів на задній панелі.</div> <div><ol style="list-style-type: none">функціональні кнопки Клема заземлення Гніздо живлення Перемикач живлення Порти виходу HDMI Порти входу HDMI Port Ethernet Послідовний порт RS-232 порт аудіовиходу локальний порт виходу HDMI</div></div>	В Встановлення <div> <div><ol style="list-style-type: none">Скористайтесь проводом заземлення, щоб заземлити пристрій, приєднавши один кінець до клеми заземлення, а інший кінець до предмету, заземленого належним чином.</div> <div>Примітка: Не пропускайте цю дію. Належне заземлення допомагає захистити пристрій від пошкоджень в результаті перепадів напруги живлення та впливу статичної електрики.</div> <div><ol style="list-style-type: none">Під'єднайте до 8 джерел HDMI до пристрою. Під'єднайте до пристрою до 8 дисплеїв з підтримкою HDMI. Щоб отримати звук з одного з під'єднаних джерел вхідного сигналу, під'єднайте динамік до порту аудіовиходу. Щоб переглянути відео зі входу і полікранному вигляді, під'єднайте дисплей до локального порту виходу HDMI. Щоб отримати доступ до налаштувань пристрою через веб-інтерфейс, під'єднайте пристрій до мережевого комутатора. Для управління пристроєм за допомогою команд RS-232 під'єднайте до пристрою апаратно-програмний контролер. Під'єднайте шнур живлення до пристрою і переведіть вимикач живлення в положення УВІМК.</div> <div><ol style="list-style-type: none">Увімкніть живлення всіх під'єднаних пристроїв.</div></div>
С Робота <div> <div>Кнопки передньої панелі</div> <div>Доступ до передньої панелі захищений паролем. Щоби розблокувати передню панель, натисніть 1234 за допомогою кнопок вибору введення.</div> <ul style="list-style-type: none">Кнопка меню: Натисніть цю кнопку, щоби налаштувати основні системні параметри. Кнопка профілю: Використовуйте цю кнопку для циклічного переходу і застосування профілю попередньо налаштованих призначень входу. Кнопки Prev/Next: Використовуйте ці кнопки для навігації у меню LCM. Кнопка введення: Використовуйте цю кнопку для переходу на наступний рівень налаштувань або підтвердження операцій. Щоби призначити вхід: <ol style="list-style-type: none">Натисніть кнопку вибору для входу. Загоряються кнопки виведення вихід, яким був призначений цей вхід. Щоби призначити виходу вхід, натисніть кнопку вибору для виходу. Кнопка загоряється, вказуючи на те, що призначення виконано успішно.</div>	

A Vista Geral do Hardware <div> <div><ol style="list-style-type: none">Ecrã LCD Botões de Seleção de Porta</div> <div>Nota: A numeração nos botões de seleção corresponde aos números da porta no painel traseiro.</div> <div><ol style="list-style-type: none">Botões de seleção de função terminal de Aterramento tomada de energia botão power Portas de Saída HDMI Portas de entrada HDMI Porta Ethernet Porta de série RS-232 Porta de Saída de Áudio Porta de saída HDMI local</div></div>	B Instalação <div> <div><ol style="list-style-type: none">Utilize um fio de terra para ligar a unidade ao ligar uma extremidade ao terminal de terra, e a outra extremidade a um objecto adequado ligado.</div> <div>Nota: Não ignore este passo. A ligação à terra adequada evita danos na unidade derivados de picos de energia ou electricidade estática.</div> <div><ol style="list-style-type: none">Ligue até 8 fontes HDMI para a unidade. Ligue até 8 ecrãs áudio/pr HDMI para a unidade. Para extrair o áudio de umas das fontes de entrada conectadas, ligue um altifalante à porta de saída áudio. Para pré-visualizar as entradas de vídeo num ecrã multiview, ligue um ecrã à porta de saída HDMI local. Para aceder às definições da unidade através de interface web, ligue a unidade a um interruptor de rede. Para operar a unidade através de comandos RS-232, ligue um controlador de hardware/software à unidade. Ligue o cabo de alimentação à unidade e coloque o interruptor de alimentação em ON. Ligue todos os dispositivos ligados.</div></div>	C Funcionamento <div> <div>Botões de seleção de painel frontal</div> <div>O acesso ao painel frontal está protegido por palavra passe. Para desbloquear o painel frontal, prima 1234 usando os botões de seleção de entrada.</div> <ul style="list-style-type: none">Botão de ativação Menu: Prima este botão de ativação para configurar as definições básicas do sistema. Botão de ativação perfil: Use este botão de ativação para circular entre e aplicar um perfil de atribuições de entrada pré-configuradas. Botões de ativação Ant/Seg: Use estes botões de ativação para navegar o menu LCM. Botão de ativação Enter: Use este botão de ativação para ir ao próximo nível de definições ou confirmar operações. Para atribuir uma entrada: <ol style="list-style-type: none">Prima o botão de ativação de seleção para a entrada: Os botões de ativação de saída das saídas que foram atribuídas com esta entrada acendem. Para atribuir a entrada de uma saída, prima o botão de seleção para a saída. O botão de ativação acende para indicar que a atribuição tem sucesso.</div>
---	--	---

A Donanima Genel Bakış <div> <div><ol style="list-style-type: none">LCD ekran bağlantı noktası seçim düğmeleri</div> <div>Not: Düğmelerin üzerindeki sayılar, arka paneldeki port rakamlarına denk gelir.</div> <div><ol style="list-style-type: none">Işlev seçim düğmeleri topraklama terminali güç soketi güç anahtarı HDMI çıkış bağlantı noktaları HDMI giriş bağlantı noktaları Ethernet bağlantı noktası RS-232 seri bağlantı noktası ses çıkış bağlantı noktası yerel HDMI çıkışı bağlantı noktası</div></div>	B Kurulum <div> <div><ol style="list-style-type: none">Üniteyi topraklamak için bir topraklama kablosunun ucunu topraklama terminaline ve diğer ucunu da uygun şekilde topraklanmış bir nesneye bağlayın.</div> <div>Not: Bu adımı atlamayın. Doğru topraklama, ünitenin güç dalgalanmalarından veya statik elektrikten dolayı hasar görmesini önlemeye yardımcı olur.</div> <div><ol style="list-style-type: none">Üniteye 8'e kadar HDMI kaynağı bağlayın. Üniteye 8'e kadar HDMI ekran bağlayın. Bağlı giriş kaynaklarından ses almak için ses çıkış bağlantı noktasına bir hoparlör bağlayın. Çoklu görünümde video girişlerin ön izlemek için bir ekranı yerel HDMI çıkış bağlantı noktasına bağlayın. İnternet arayüzünden ünitenin ayarlarına erişmek için üniteyi bir ağ anahtarına bağlayın. Üniteyi RS-232 komullarıyla çalıştırmak için üniteye bir donanım/yazılım kontrolcüsünü bağlayın. Güç kablosunu üniteye takın ve güç anahtarını AÇIK konuma getirin. Bağlı tüm cihazların gücünü açın.</div></div>	C Çalıştırma <div> <div>Ön Panel Basmalı Düğmeleri</div> <div>Ön panele erişim parola aracılığıyla gerçekleştirilmektedir. Ön paneli açmak için giriş seçim düğmeleri ile 1234 rakamlarını girin.</div> <ul style="list-style-type: none">Menü Düğmesi: Temel sistem ayarlarını yapılandırılmak için bu düğmeye basın. Profil Düğmesi: Ön yapılandırılmış giriş atamaları arasında geçiş yapmak ve uygulamak için bu düğmeye basın. Önceki/Sonraki Düğmeleri: LCM menüsünde gezinmek için bu düğmeleri kullanın. Giriş Düğmesi: Sonraki ayarlara geçmek veya ayarları onaylamak için bu düğmeyi kullanın. Çoklu görünümde video girişlerini ön izlemek için bu düğmeyi kullanın. Bir giriş atamak için: <ol style="list-style-type: none">Giriş için seçim düğmesine basın. Çıkışların çıkış düğmeleri, bu giriş işıklarına atanmıştır. Bir çıkışa girişi atamak için çıkışın seçim düğmesine basın. Atama başarılı olursa düğmenin ışığı yanar. Bir çıkıştan atamayı kaldırmak için çıkışın seçim düğmesine basın. Atamının kaldırılması başarılı olursa çıkış düğmesi ışığı söner.</div>
---	---	--

A Przegląd sprzętu <div> <div><ol style="list-style-type: none">Wyświetlacz LCD Przyciski wyboru portów</div> <div>Uwaga: Numercacja przycisków odpowiada numerom gniazd na panelu tylnym urządzenia.</div> <div><ol style="list-style-type: none">Przyciski wyboru funkcji zaciśk uzmiemlający gniazdo zasilania przelącznik zasilania Gniazda wyjściowe HDMI Gniazda wejściowe HDMI Port Ethernet Port szeregowy RS-232 Gniazdo wejściowe audio Gniazdo wyjściowe lokalnego HDMI</div></div>	B Instalacja <div> <div><ol style="list-style-type: none">Należy użyć przewodu uzmiemlającego, aby uzemić urządzenie, podłączając jeden koniec do zacisku uziemienia, a drugi koniec do odpowiedniego uzmiemionego obiektu.</div> <div>Uwaga: Tego kroku nie należy pomijać. Właściwe uziemienie pomaga uniknąć uszkodzeń urządzenia w przypadku przepięć lub elektryczności statycznej.</div> <div><ol style="list-style-type: none">Do urządzenia można podłączyć maksymalnie 8 źródeł HDMI. Do urządzenia można podłączyć maksymalnie 8 wyświetlaczy dostosowanych do HDMI. W celu wyodrębnienia dźwięku z jednego z podłączonych źródeł sygnału wyjściowego, podłączyć głośniki do gniazda wyjściowego audio. W celu uzyskania podglądu sygnałów wejściowych wideo na ekranie wielu widoków, podłączyć wyświetlacz do gniazda wyjściowego lokalnego HDMI. Aby uzyskać dostęp do ustawień urządzenia za pomocą interfejsu sieciowego, należy podłączyć urządzenie do przelącznika sieciowego. Aby obsługiwać urządzenie za pomocą poleceń RS-232, do urządzenia należy podłączyć kontroler sprzętowy/programowy. Podłączyć przewód zasilający do urządzenia i ustawić przelącznik zasilania w położeniu „ON” (włączone).</div> <div><ol style="list-style-type: none">Włączyć zasilanie wszystkich podłączonych urządzeń.</div></div>	C Obsługa <div> <div>Przyciski panelu przedniego</div> <div>Dostęp do panelu przedniego jest chroniony hasłem. W celu odblokowania panelu przedniego nacisnąć 1234 z zastosowaniem przycisków wyboru wejścia.</div> <ul style="list-style-type: none">Przycisk menu: Nacisnąć ten przycisk, aby skonfigurować podstawowe ustawienia systemu. Przycisk profilu: Użyć tego przycisku do przełączania między i wyboru profilu z wstępnie skonfigurowanych przypisań sygnału wyjściowego. Przyciski poprzedni/następny: Użyć tych przycisków do poruszania się po menu LCM. Przycisk Enter: Użyć tego przycisku, aby przejść do kolejnego poziomu ustawień lub potwierdzić czynność. Przypisywanie sygnału wejściowego: <ol style="list-style-type: none">Nacisnąć przycisk wyboru wejścia. Przyciski wyjść dla sygnałów wyjściowych, które zostały przypisane do tego wejścia podświetlą się. Aby przypisać wygnał wejściowy do wyjścia nacisnąć przycisk wyboru</div>
---	---	---

A Prezentare hardware <div> <div><ol style="list-style-type: none">afişaj LCD butoane selectare port</div> <div>Notă: Numărătoarea de pe butoane corespunde numerelor porturilor de pe panoul posterior.</div> <div><ol style="list-style-type: none">butoane functionale terminal de împământare priză alimentare Întrepuător alimentare porturi ieşire HDMI porturi intrare HDMI port Ethernet port serial RS-232 port ieşire audio port ieşire HDMI local</div></div>	B Instalare <div> <div><ol style="list-style-type: none">Utilizați un fir de împământare pentru a lega la pământ unitatea, conectând un capăt la terminalul de împământare și celălalt capăt la un obiect legat la pământ în mod corespunzător.</div> <div>Notă: Nu săriți peste acest pas. Legarea la pământ corespunzătoare ajută la prevenirea deteriorării unității împotriva supratensiunilor sau a electricității statice.</div> <div><ol style="list-style-type: none">Conectați până la 8 surse HDMI la unitate. Conectați până la 8 monitoare HDMI la unitate. Pentru a extrage sunetul de la una dintre sursele de intrare conectate, conectați un difuzor la portul de ieşire audio. Pentru a previzualiza intrările video pe un ecran multiview, conectați un monitor la portul de ieşire HDMI local. Pentru a accesa setările unității prin intermediul interfeței web, conectați unitatea la un switch de rețea. Pentru a opera unitatea prin intermediul comenzilor RS-232, conectați un controler hardware/software la unitate. Conectați cablul de alimentare la unitate și treceți comutatorul de alimentare pe poziția ON (PORNTIT).</div></div>	C Operare <div> <div>Butoane panou frontal</div> <div>Accesul la panoul frontal este protejat prin parolă. Pentru a debloca panoul frontal, introduceți 1234 folosind butoanele de selectare a introducerii.</div> <ul style="list-style-type: none">Buton Meniu: Apăsati acest buton pentru a configura setările de bază ale sistemului. Buton Profil: Utilizați acest buton pentru a comuta printre și a aplica un profil preconfigurat de asociere de intrări. Butoane Anterior/Următor: Utilizați aceste butoane pentru a naviga prin meniul LCM. Buton Enter: Utilizați acest buton pentru a trece la nivelul următor al setărilor sau pentru a confirma operațiile. Pentru a asocia o intrare: <ol style="list-style-type: none">Apăsati butonul de selectare al intrării. Butoanele de ieşire ale ieşirilor care au fost asociate cu această intrare se vor aprinde. Pentru a asocia o intrare unei ieşiri, apăsați butonul de selectare al ieşirii. Butonul se aprinde pentru a indica faptul că asocierea a reușit.</div>
---	--	--

A 製品各部名称 <div> <div><ol style="list-style-type: none">LCD ディスプレイ ポート選択ボタン</div> <div>注意：ボタンの番号は、リアパネル上のポート番号に対応しています。</div> <div><ol style="list-style-type: none">機能ボタン 接地端子 電源ソケット 電源スイッチ HDMI 出力ポート HDMI 入力ポート イーサネットポート RS-232 シリアルポート オーディオ出力ポート ローカル HDMI 出力ポート</div></div>	B セットアップ <div> <div><ol style="list-style-type: none">接地線の一端を本製品の接地端子に、もう一端を適切な接地物に接続して、本製品を接地してください。</div> <div>注意：この手順を省略しないでください。電力サージや静電気によって本製品が破損するのを防ぐため、適切な接地をしてください。</div> <div><ol style="list-style-type: none">本製品には最大 8 つの HDMI ソースを接続できます。 本製品には最大 8 台の HDMI 対応ディスプレイを接続できます。 接続された入力ソースのいずれかから音声を取り出すには、オーディオ出力ポートにスピーカーを接続してください。 ビデオ入力をマルチビュー画面でプレビューするには、ローカルの HDMI 出力ポートにディスプレイを接続してください。 ウェブインターフェースで本製品の設定にアクセスするには、本製品をネットワークスイッチに接続してください。 RS-232 コマンドで操作する場合は、本製品にハードウェア/ソフトウェアアコントローラーを接続してください。 電源ケーブルを本製品に接続し、電源スイッチを ON にしてください。</div></div>	C 操作方法 <div> <div>フロントパネルボタン</div> <div>フロントパネルへのアクセスは、パスワードで保護されています。フロントパネルのロックを解除するには、入力選択ボタンで 1234 を押してください。</div> <ul style="list-style-type: none">メニューボタン：このボタンを押すと、システムの基本的な設定ができます。 プロファイルボタン：このボタンを押すと、あらかじめ設定された入力割り当てのプロファイルを切り替えて適用することができます。 前へ/次へボタン：これらのボタンを使用して、LCMメニューを移動します。 Enter ボタン：このボタンは、次の設定レベルに進むときや、操作を確認するときに使用します。 入力を割り当てるには： <ol style="list-style-type: none">入力の選択ボタンを押してください。この入力に割り当てられている出力の出力ボタンが点灯します。 入力を出力に割り当てるには、その出力の選択ボタンを押してください。ボタンが点灯して、割り当てが成功したことを示します。</div>
--	---	--

A 하드웨어 개요 <div> <div><ol style="list-style-type: none">LCD 디스플레이 포트 선택 푸시버튼</div> <div>주 의: 푸시버튼의 번호는 후면 패널의 포트 번호와 일치합니다 .</div> <div><ol style="list-style-type: none">기능 푸시버튼 접지 단자 전원 소켓 전원 스위치 HDMI 출력 포트 HDMI 입력 포트 이더넷 포트 RS-232 시리얼 포트 오디오 출력 포트 로컬 HDMI 출력 포트</div></div>	B 설치 <div> <div><ol style="list-style-type: none">접지 와이어의 한쪽 끝을 접지 터미널에 연결하고 다른 쪽 끝을 접지된 적합한 물체에 연결하여 장치를 접지합니다 .</div> <div>주 의: 이 단계를 건너뛰지 마십시오 . 올바른 접지는 전원 서지 혹은 정전 기로 인한 장치의 손상을 방지할 수 있습니다 .</div> <div><ol style="list-style-type: none">최대 8 개의 HDMI 소스를 장치에 연결합니다 . 최대 8 개의 HDMI 지원 디스플레이를 장치에 연결합니다 . 연결된 입력 소스 중 하나에서 오디오를 추출하려면 스피커를 오디오 출력 포트에 연결합니다 . 멀티뷰 화면에서 비디오 입력을 미리 보려면 디스플레이를 로컬 HDMI 출력 포트에 연결합니다 . 웹 인터페이스를 통해 장치 설정에 액세스하려면 장치를 네트워크 스위치에 연결합니다 . RS-232 명령을 통해 장치를 작동하려면 하드웨어 / 소프트웨어 컨트롤러를 장치에 연결합니다 . 전원 코드를 장치에 연결하고 전원 스위치를 ON 으로 켭니다 .</div></div>	C 작동 <div> <div>전면 패널의 푸시버튼</div> <div>전면 패널에 대한 액세스는 암호로 보호됩니다 . 전면 패널을 잠그려면 입력 선택 푸시버튼을 사용하여 1234 를 누르십시오 .</div> <ul style="list-style-type: none">메뉴 푸시버튼 : 이 푸시버튼을 눌러 기본 시스템 설정을 구성합니다 . 프로필 푸시버튼 : 이 푸시버튼을 눌러 사전 설정된 입력 할당의 프로필을 순환하고 적용합니다 . 이전 / 다음 푸시버튼 : 이 푸시버튼을 눌러 LCM 메뉴를 탐색합니다 . 입력 푸시버튼 : 이 푸시버튼을 눌러 설정의 다음 수준의 설정으로 이동하거나 작동을 확인합니다 . 입력을 할당하려면 : <ol style="list-style-type: none">입력하려면 선택 푸시버튼을 누릅니다 . 이 입력으로 할당된 출력의 출력 푸시버튼이 켜집니다 . 입력을 출력에 할당하려면 출력에 대한 선택 푸시버튼을 누릅니다 . 할당이 성공하면 푸시버튼의 불이 켜집니다 .</div>
---	---	--

A 硬件概覽 <div> <div><ol style="list-style-type: none">液晶显示器 端口选择按钮</div> <div>注意：按钮的编号与后面板上的端口编号一致</div> <div><ol style="list-style-type: none">功能按钮 接地端子 电源插孔 电源开关 HDMI 输出口 HDMI 输入端口 以太网端口 RS-232 串口端口 音频输出口 本地 HDMI 输出口</div></div>	B 安装 <div> <div><ol style="list-style-type: none">使用接地线，将一端连接到接地端口，另一端连接到合适的接地物体，从而将本机接地。</div> <div>注意：请勿省略此步骤。正确接地有助于防止电涌或静电对装置造成的损坏。</div> <div><ol style="list-style-type: none">最多将 8 个 HDMI 来源连接到本机。 最多将 8 个 HDMI 显示器连接到本机。 将扬声器连接到音频输出口，以便从连接的输入源提取音频。 将显示器连接到本地 HDMI 输出口，以便在多重显示屏上预览视频输入。 将本机连接到网络切换器，以便在 Web 界面上进行本机设置。 将硬件 / 软件控制器连接到本机，以便通过 RS-232 命令操作本机。 将电源线插入到本机，然后将电源开关打开。 启动所有已连接设备的电源。</div></div>	C 操作 <div> <div>前面板按钮</div> <div>前面板有密码保护。打开前面板，使用输入选择按钮，并输入 1234。</div> <ul style="list-style-type: none">菜单按钮：按此按钮，以配置基本的系统设置。 配置文件按钮：使用此按钮，重复循环或应用预先支配的输入指定配置文件。 上一个 / 下一个按钮使用这些按钮来操纵 LCM 菜单。 进入按钮：使用此按钮，进入下一级设置或确认操作。 指定一个输入： <ol style="list-style-type: none">按选择按钮，指定输入。该输入指定的输出按钮亮起。 为了指定一个输入的输出，按选择按钮指定输出。按钮亮起，表示指定成功。 为了取消指定的输出，按选择按钮取消输出。输出按钮暗淡，表示该输出没有指定输入。</div>
---	--	--

A 硬體概覽 <div> <div><ol style="list-style-type: none">LCD 顯示器 連接埠選擇按鈕</div> <div>注意：按鈕上的數字對應背板的連接埠數字。</div> <div><ol style="list-style-type: none">功能按鈕 接地埠 電源插座 電源開關 HDMI 輸出連接埠 HDMI 輸入連接埠 乙太網路連接埠 RS-232 序列埠 音訊輸出連接埠 本機 HDMI 輸出連接埠</div></div>	B 安裝 <div> <div><ol style="list-style-type: none">使用接地線，將一端連接到接地埠，另一端連接到合適的接地物體，將本機接地。</div> <div>注意：請勿省略此步驟。正確接地可防止本機因突波或靜電而造成損壞。</div> <div><ol style="list-style-type: none">最多可將 8 個 HDMI 訊號源連接到裝置。 最多可將 8 個支援 HDMI 介面的顯示器連接到裝置。 若要从連接的輸入來源擷取音訊，則必須將揚聲器連接到音訊輸出連接埠。 要在多螢幕中瀏覽視訊輸入，請將顯示器連接到本機 HDMI 輸出連接埠。 若要從網路介面存取裝置設定，請將裝置連接到網路切換器。 若要透過 RS-232 命令操作裝置，請將硬體 / 軟體控制器連接到裝置。 將電源線插入裝置，電源開關打開。 啟動所有已連接裝置的電源。</div></div>	C 操作 <div> <div>前面板按鈕</div> <div>前面板受到密碼保護。要解鎖前面板，請按下輸入選擇按鈕的 1234 。</div> <ul style="list-style-type: none">Menu 按鈕：按下此按鈕，可配置基本的系統設置。 Profile 按鈕：按下此按鈕，可循環並套用預先配置的輸入設定檔。 Prev/Next 按鈕：按下按鈕，即可瀏覽 LCM 選單。 Enter 按鈕：按下此按鈕，前往下一级設定或確認操作。 如要指派輸入： <ol style="list-style-type: none">請按一下選擇按鈕以指派輸入。已指派輸入的輸出按鈕會亮燈。 如果將輸入指派給輸出插孔，請按下輸出的選擇按鈕。如果按鈕亮燈，表示設定成功。 如要移除輸出設定，請按下輸出的選擇按鈕。輸出按鈕變暗，表示輸入未指派給輸出插孔。</div>
---	---	--

VM5404HA / VM5808HA 4 x 4 / 8 x 8 HDMI 矩阵式切换器搭载升频器	VM5404HA / VM5808HA 4 x 4 / 8 x 8 HDMI 矩阵式切换器搭载升频器	VM5404HA / VM5808HA 4 x 4 / 8 x 8 HDMI 矩阵式切换器搭载升频器	VM5404HA / VM5808HA 4 x 4 / 8 x 8 HDMI 矩阵式切换器搭载升频器
---	---	---	---